

報日環循

光緒二十一年乙酉十月十九日禮拜四 西曆一千八百八十五年十二月十三號

本號專辦正呂宋
烟各種名茶大小
綢緞巾綉花巾各
式洋貨綳遮洋氈
俱全價甚相宜
諸尊賜顧請移
玉至中環大馬路
大藥房左隣門牌
二十四號此佈

白

禎祥謹啟

新到印色發售

本堂新到東洋書巴
井玻璃盒精奇細緻
得未曾有其箱亦異
樣玲瓏顯曰文房煉
金清賞印色云云價
甚相宜士商欲購請
到本堂面議此佈

光緒十一年 華十月
十一月初九日

香港文裕堂謹白

人妥核附梓矣計是年本埠所得保費七萬
埠及輪船保費銀十四萬二千九百七十九
一員四毫六仙上共進銀二十五萬七千八
十六員六毫七仙支賠償銀十萬二千三百
支各等費用銀三萬一千八百三十五員五
除支溢銀六萬八千二百九十三員二毫內
員支各客花紅除已扣現者不計外每百派
外歸入積項銀二萬五千三十四員八毫二
一千餘員外埠帳一萬餘員俟外埠隨時匯
安泰公司司理人何崑山謹啟

啟者中環市口門牌第七十五號長源洋
貨生意原始許有陳錦洪勝記李連鍾浩
等合併同做今因股內人志圖別業自願
將各人名下股份退與鍾浩承受即日收
回本銀作為完訖嗣後長源號生意盈虧
並及長源鍾浩前後欠到各行賬項揭項
等俱歸鍾浩名下支結一概與許有陳錦
洪勝記李連等無涉特此週知以免後論
光緒十一年 十月 十八日 鑒臨

啟者文咸西約門牌十八號裕隆泰行生意原係崔麗生林星橋黎吉士合做今各圖別業收庄不做黎吉士林星橋二人自願收回老本及息銀經即交割清楚立明退約為據裕隆泰所欠街賬揭借會結單等項一概俱交清楚并無少欠至于裕隆泰所存貨賬等項及舖內傢私什物一概盡歸崔麗生名下承受與黎林二人無涉如貴客欠到小行銀兩請早日惠交崔麗生親收簽字給部方為實據特此佈聞 牛蓋

光緒十一年 十月十六日 裕隆泰告白

聞新外中

六續出使日本大臣徐壽麟呈使條議存稿（化裁三條）一隨著
推原其故要皆無業貧民爲飢寒所迫既無手藝營生又無資本質
行手藝匠人在所教導前選擇公正董事優給薪水在所總司其事
購買各材料及一切用項由地方官在征存雜稅項下支付俟造成
欸俟各犯期滿或遇赦釋放時按其所習之藝酌給資本以便謀生
程立借錢局俾窮民藉以謀生而資本仍歸有者則此日之囚徒罪
亦多所幸從教者多係萬人其讀書明理之人罕有爲其所惑宜令
兼優之生員充作教習凡工商農民子弟無力延師者均准入學肄
關繫小學論語兩書讀完後倘該學生不願再讀他經聽其改業又
國無人不不知似禁神不如禁食惟此物一經沾染離斧鉞交加亦不

十一月十六日 督撫憲轅報 督憲張 撫憲倪 出府
往 萬壽宮行朝賀禮署新興縣余功懋稟謝委稟辭赴任
候補通判范鼎稟到投文稟知由閩省公幹回候補同知增
亮稟銷南關總查差稟知本日進西關保甲局補用同知祁
兆熙稟知交解海關冬季京餉候補同知孫炳南稟知由香
山催交代回候補縣馮瑩稟辭往陽山公幹候補縣柳應喬
稟知委會放硝磺候補縣陳廷宣朱鼎詔卸九龍司注日潤
御神安司劉篤係稟銷武關差候補布經歷徐濠稟知委分
辦馬口厘務候補府經歷張文瓚稟到由廠回卸陽江廳輔
貢稟知本日進南關保甲補用同知韋晉康稟辭回廠

城西火災 十六日爲長至令節各住眷咸製遊糕餅以爲賀節之需聞十五日申刻城西西隆里有馮姓眷屬樓上爲廚是日蒸製糕餌未除餘燭因事下樓遂致木屑猝行燃燒烈焰光芒上衝霄漢幸時當白晝鳴鑼告警街隣趕救隨即熄滅僅燒去中樓一座然受驚已不少矣○行劫未成 聞十五日當西隆里火起之時有賊匪一羣闖入黃沙某住眷欲圖搶掠幸其僕婦在瓦面晒晾衣物聞聲下視即在瓦面大呼賊劫街隣聞聲奔至各匪恐爲追及立即遠颺行劫不成亦云幸矣○賙恤窮員 粵省大憲每逢歲暮卽由藩署撥出餘

國法猶冀倖免以圖一時溫飽其跡可惡而其情實可憫也宜令各州縣設立習藝所僱用紡織瓦木工暨各
鄉民及地方拿獲竊賊並罪不致死等犯又遠地流徙各犯到配安置者悉令入所學習一藝所中給以衣食其
待之價卽爲續行購料及所內日用之需行之既久成物必多約計十年以不至再動公款且可盈餘矣所餘之
期該犯藝尙未精仍勒令在所學習俟有成效再行給資放出又各州縣官宜勸諭商富集資仿照揚州借鑒章
民舉同遊於化日光天之下矣○一多設義學以息邪說而正人心查現在各教散戶流傳中國各處邪教名目
叢生該管各府州縣於城鄉鎮市多立義學其經費或動用正款或就地措籌總期無擾於民由地方官聘請品學
端誼兩書隨讀隨講並於朔望兩日宣講一畢諭廣訓使諸生稍明倫理不致爲異端所誘實於世道人心大有
兩季農忙之時亦准放學做工惟父兄不送子弟入學者罰銀一○一設烟籍以取惰民而維風化鴉片流毒中
清查保甲時帶查何戶何人吃烟卽於該戶門牌上大書烟籍某人如係舉貢生童不准其應大小一切考試

官如能愧奮戒斷仍准銷除烟籍但必須隣佑出結由該地方官驗實咨部倘敢扶同徇隱一併從重治罪或由京外同鄉官出結亦可如係有田地之家及農戶人等吸食將其田賦加倍征收一俟戒斷即行照舊若徒然禁種鴉粟反令銀錢流出外洋禁烟未必有效不如嚴立限制庶人知愧悔或可挽回於萬一耳各省附州縣城內並宜仿照上海戒烟局聽人前來戒治其經費由官發給作正開銷如此則將來洋藥不入中華銀錢不出海外我國吸烟人數可冀日少矣 此稿未完

英京電音十七日英者倫敦發來電音言歐洲各國現會議多欲以意辦理沙威亞及北加理兩邦齟齬之事俾兩邦歸於和好故着沙威亞軍兵限於二十日由北加理地方撤退而北加理軍兵限於二十二日由沙威亞地方撤退至於暫息干戈一節復延至西歷明年三月初一日止云○停工日期二十日爲耶穌誕二十七日爲西人元旦故誕○前後二日並元旦日各衙署西人皆循例停辦公務○華人被戕 澳斯利亞州卑利士埠濱西報刊有電音謂有華人三名乃採金者在土租活城爲黑人謀斃當覓回屍身時向有標箭刺插其上不可悉數云○火船失慎 當士威路西報言十月十九日某路多火船由香港到是埠據其船中人稱說當是船於途次離新架波不遠時猝覺煤艙有烟蓬勃而起趨而視之始知是煤艙燃着所致刻即救滅然已燒壞煤炭二百噸云

二齡女童 口割其首暴其屍以飽惡鳥之腹蓋謂作此可以禳禍云此真殘忍之行也夫禳禍須修德未聞
殺人可以禳禍者所行如此其國亡家破也固宜○設船通商 德國與日本兩國雖互相通商惟未嘗設立
船艘直往來往以故商務未能蒸蒸日上現聞德人有欲倡議設船來往德日者若事果有成議則德國貨物
之運至日本者將必大為銷流矣○賭徒斃命 十六日當西差軒拿思在四方街某屋捕捉賭徒之時有賭
徒某傍徨奔走直上瓦面潛行逃避陡爾失足下墜街中致有重傷登即昇往國家醫院調理詎入院未幾旋
即云亡○牧師逃難 是年夏季越南土人作亂殺戮教民時有法國牧師夏文在某地傳教得聞此耗遂糾
合諸教民約有一千六百之眾往艮山城避難其幼弱小童及患病者則用強壯者抱負而行其老弱婦人則
乘馬代步歷兩晝三夜始抵艮山途中未嘗得有食物以充饑渴云○葡船東來 澳門葡字報云現據官場

電音謂葡國阿非利加運解於月之初九日已由葡知
太磨埠來澳門駐紮云○東京地震 越南東京法字
十八晚海防河內兩處地震惟其勢力甚弱云○賭徒
華人十一名因于十六日在四方街第十八號門牌之
拘到案官訊後判每犯罰銀二十五圓或禁苦工監三
出之錢銀盡行充公○私開娼寮 陳亞三有夫之婦
娼寮不領牌照被控到案官判罰銀五十圓被告登即
釋放○德及禽獸 鄧亞根因倒持德禽有違港例被
判罰銀半圓否則禁監三日充作苦工○燃放被罰
因燃放爆竹有千例禁被控官判各罰銀二十五圓以

報云十月
般拘 有
屋聚賭被
閏月所覓
也因私開
元繳得以
是所拘官
邪亂李義
曹效尤

未經出奏關防已於本月初一日開用或者請訓出京期常不遠乎○傳
心兼之符諫如流遂明降 綸旨昭示大眾并飭步軍衙門出示曉諭先
邀准否○醇邸籌辦國是昕夕賢勞日前偶疎調攝致染微疾幸太醫院
到京以來江西安徽江蘇三省京員及他省達官素有交誼者咸紛紛投
接物誠有加人一等者哉○出使外洋首重國書本屆劉芝田星使持節
綬日前進呈 御覽請 旨蓋用御寶當日奉 旨依議欽此內閣遂欽
徑一經得有簡放使臣消息莫不負綠請托千位為望重之曹邱生為之
荐條竟有俯拾即是之勢但出使大員中外皆所矚目學問固宜講求品
肆肆擊棧之計云○總署同文館招考學生及截止報名均經列報茲聞

聞此次興修車路實緣李傅相在京時曾于某處爲車所擠輻不得前因即以修路之說奏聞 聖上久有此
定聞有李傅相乃滿蒙中丞之子在內共有官員一二員同往修路男婦老幼皆係車所擠輻不得前因
行勒令拆去碍路舖攤惟各舖攤皆係小本經紀遷徙爲難紛紛具稟醇邸醇邸懇乞 恩施收收成命未識
醫悉心診治投以祛風表熱之藥業已應手回春喜占勿藥寰宇小民聞風之下曷禁額手○劉芝田星使
刺拜調或送盛筵或饋珍物星使大都堅謝其廉介如此而慨分鶴俸惠澤均施則又概當以慷星使之待人
出洋前赴英俄駐紮例有圖書恭達中國 大皇帝和好之忱聞圖書已由總署敬謹預備裝飾華美裹以黃
翼辦理即日恭齎圖書送回總署○中西輟睦風氣大開京外正途勞績捐納各員咸視出洋一道爲終南捷
徑其中綽有餘濟爲守兼優者固不乏人而希圖微倖濫充類者則亦不少本屆劉芝田星使各處所遇
尤當細考星使深知此意雖有大老存條而鑑空衡平此中頗具隻眼成竹在胸不露聲色故熱中者不得
本月中旬將定期局試所取人數在百名左右蓋備後來揆次傳補也○近日官場竊竊私議謂中法勘界

事宜彼此業已開議一切分疆界稅費經營尙不知後事如何顧瞻時局殊切杞憂等語此說不知從何而起令人聞之納悶○東三省毗連俄界交涉繁多兼俄人秣馬厲兵心懷叵測大有得步進步之勢中國政府有鑒於此遂趨穆都統制入京陛見籌備邊防穆都統制奏秋聲高而精神健壯不減廉將軍曠轍顧盼氣象聖上遂授以欽差之職辦理該三省練軍事宜廟謨宏遠薄海同欽年內都統制尙須起程赴防云

即入城次第赴各衙門答拜新 簡郭撫譚序 初中丞 星使 鄉關房師是晚即齋席
三雅一鳴如尋常宴會也星使軀幹不甚豐偉而精神奕奕實逾恒人年止三十八
臘黑頭宰相當可預卜矣○煤礦傳言 天津友人來信云九月間風傳開平礦務局
探詢始悉日前實有此議蓋緣該局創辦時所招股分僅止一百二十萬兩而所需奢
居景星觀察各處 借貸而來現在出煤 日漸暢旺而所售之值除開辦局中公費外
利均屬不敷開支且其中貸款尙有不能延緩者捉襟露肘時有所虞乃與怡和商
代墊十萬金一分起息所有局務統歸該行經辦俟數年後出煤較多墊款歸還再行
此局所出煤飭供應北洋製造各局及兵輪之需若以之界外人主持諸多掣肘況
實給洋人又何能以全局付託於外如因款項支絀可另行設法籌辦所議應作罷
議

欽留香火情深離踴躍
歸已得起居八座將來
有歸怡和洋行經理之
本幾及二百萬不敷之
餘有限貸欸息銀與
注之法該行情願每
收回李傅相聞之深以
中國各礦務定章尚不
論事遂寢

大井憲太郎小林樟雄等十餘名置之密室嚴鞫罪狀或謂係謀逆不軌或謂與朝鮮叛臣金玉均潛謀渡海作亂而長崎地方亦於二十三十四等日從大阪來船中獲住形跡可疑之稻恒示等十八名即行收禁聞此等黨人暗帶爆竹偽徽等違禁之物業已錄取口供派兵解赴大阪歸案訊究目下捕役四出搜查餘黨見有面生可疑者即須查訊以致報館訪事人郵船公司夥伴亦被拘押雖即釋放然已受絲綢之災矣○大邑匪警 昨得四川友人從棧道聞迅傳驚耗謂該省邛州府屬太邑縣城中于前月初旬又有逆匪數百人同心起事亂肇揭竿是日傍晚初上銀燈市集間正形熱鬧忽聽喊殺之聲自遠而近方驚聞見匪類百餘人各持器械奔走而來遂入縣署眾匪分路截殺將銀庫欸項劫一空然後放火衙內主吏焚如該

火船往碇打運等

啟者本行
火船壹隻
吳淞准期
本月式拾伍日下
肆點開行前往碇
運雪梨美路爾等
貴客付貨搭船者
至本行面議
拾壹月 拾壹日
太古洋行謹



號壹班落客行到日啟
 船往星架坡倫敦
 啟者本行有火船一隻名地單能倫敦準本月廿壹日開行前往星架坡欲附貨搭船者請至本行面議
 拾壹月 拾伍日
 太古洋行謹啟

電之機在燈腳者其燈
打整之事亦並無牽連
柴火種等物祇用扭轉
移動有如油燈之利便
前亦不能吹熄故用在
燈凡屋宇人家等皆可
移動之白色燈球每枝
備燈胆一個B字號燈
銀六員外處付單購燈
電燈係索官製造有律例

有陳錦洪 陳錦洪 同老本 長源號 支結至 盡爲鍾 貴客欠 實據倘 人無干

五十八號

祖家坭出賣

本行有新 到洋土灰 出賣價錢 便宜 貴 客有欲買 者請到敝 行看貨

乙酉十月 二十日

齣行謹啟

即係由西
 寄信來云
 至那境左
 九散離覺
 本局戒烟
 白碼紛及
 公日擊其
 館錄入神
 商見實今
 覽可也
 口屈臣氏
 城內外蘇州
 杭州佛山澳
 門福建城汕
 頭廈門九江
 北京寧波鎮
 江烟台南京
 上海福州小
 呂宋天津漢

司燕燭蘭蘭咸

咸比打 蘭士亞 蘭的火 燭保險 燕梳公 司告白

啟者威北打蘭士
亞蘭的火燭燕梳
規矩妥善賠償極
快倘 貴客賜顧
請移 玉至中環
禪臣洋行帳房面
議此佈 三吉

光緒十一年十月
十陸日 代理人
禪臣公司謹啟

廣 仁 泰 機 器 廠

啟者本
修大小
夾萬各
各式精
固不悞
究製新
由英國
港石塘
馬頭對
面議亦

廠專揀僱良工選上材等料裝
快捷輪船承造火車鐵路水泵
欸彈子大炮鐵器等件并承鑄
巧銅鐵器櫃檯與西國無異主
價甚相宜并常有精通機器師
法倭煤機器凡有傢生材料俱
購來 仕商賜顧請移玉到香
噴對門或海旁省港火船
面門牌第九十九號永泰和店
廣仁泰謹啟

啟者本號現有 鄭容
久駐哈富城因在該處
語言文字為入門故特
以從事於校書茲值編
腋初集每部銀二員英
部載有成語六千餘句
出售盛行於英荷各國
又向有五洲全圖出售
號講取良便也尚有英
此佈 香港中環

隋先生華英字典書數種出借此
著作墨書西學湛深入爲中
著華英字典書七部開示後學乃
成四部中外人士皆先睹以爲
語彙腋二集每部銀二員六角
加以註解復逐語作一長句以
爲卷價銀六員又製有學習英
巴統者每軸銀七角五分未裱
語彙腋三集一部地求說略一
大馬路南生隆洋貨號荷李活

書初由美國哈富載運回華
外人士所欽仰見夫時務所向
先生自回華後迭奉 上憲
快其寄售於本號者英學初階
應酬寶笈每部銀二員五角另
便觸類引伸甚有裨於習用此
文獻字部一卷以便初學默書
者每張銀半員欲採買以上各
部華英字典一部此三書亦不
道文裕堂大鐘懷隔壁別發洋

廊先生前奉檄出洋
 莫重於洋務而必以
 札辦洋務迄無暇晷
 每部銀六角英語彙
 有英文成語字典一
 書已於三年前刷印
 之用每卷價銀一角
 書卷圖軸者請到本
 日刷印工竣出售矣
 書店全啟 三六

渣甸
 貨倉
 馬頭
 公司
 告白

啟者本貨倉現已竣工其地
極爲堅固乾爽光明通氣不
大小貨物均可質貯倉外大
爲利便各貨上落無論帆船
得相在碼頭起貨並可隨時
之貨按揭銀兩所有馬頭金
項一概相宜倘各寶號欲知
請移玉到渣甸行或本倉辦
便妥此佈

四樓面
拘貫重
馬頭更
火船皆
將貯倉
倉租息
詳細者
房一間
司謹白

精製 中國 蠟丸 發售
○分一銀銀每九銀志參

甘衛生丸雙料每九銀半員加料
寧神丸加料每九銀六分單料每
八分單料每九銀四分○安胎益
每盒十九銀一錢四○產後烏金
盒十九銀一錢二○歡喜滾丁丸
三錢○萬應紅靈丹每樽銀七分
一分二○祛風濕壯筋骨藥酒每
錢二○如意油每大樽價銀一錢
八厘○○三多丸每盒十九銀三錢六
枹龍丸每盒十九銀二錢正

每九銀一錢八單料每九銀九分
凡銀三分六○參茸白鳳丸雙
每九每盒十九銀一錢二○追星
凡每盒十九銀一錢二○寧坤
每盒銀五分○小兒回春丹每盒
二○萬應痧氣丸每大樽銀三毫
煎銀一兩○甘露午時茶每盒
小樽價銀五分○活絡丸每九銀
六分○三達丸每盒十九銀一錢
藥丸太多不能盡錄 屈臣氏

分○定
料每九
風蘇合
至寶丹
盒十九
分小樽
廿塊銀
價銀一
錢四分
氏啟

參茸戒煙無憂
發售

敢者余
效今蒙
和中國
煙屎等
此誠乃
另有銷
成癮之
香港上
正街誠
賣若有

初習中英文字通商中外至今二
洋烟地印度國白頭人醫甲田
馳名參茸君臣上藥共煉製成一
昇服此無憂病患瘴癘立除照照
戒烟之第一法也 無憂癮每個
工消積攪凡未成癮者當吸完烟
末也 每個價銀四厘算每金卅
來也 每個價銀四厘算每金卅
公興磁器店寄賣 一在粵東
鎮銀店 一在汕頭昇平街
有斷種害人之藥求天厭之

二十餘年矣。前者余經上烟癮，戒而斷此攬乾的味美不苦了。吸煙時服凡選出外烟引起即令九厘算每包八個價銀一毫，於煙時食一二個能盡除烟積癩瘡。大個價銀二毫兼能治咳嗽。

東省城大新街昌記扇店 一在星架坡馬車街
益昌扇店 一在星架坡馬車街

香港發興街口黃天寶堂謹識

數年屢戒不
 酒藥蕙數味
 小辛併無入
 良愧便見功
 矣字封口
 幸自後包無
 呼喘 一在
 在佛山快子
 兩聲利行寄
 號 十九五

黃 棣 芳
 泰西善法鑲牙
 敢者 鑲牙 多年 門牌 面洋 具在 小者 外相

芳素從遊美國牙科嗜囉醫生
館接教華人脫牙補牙鑲牙醫
季夏吾 師言旋美國現方接
器具什物仍其舊館接教華人
君有欲賜顧者祈移玉步至都
二號即舊東藩銀行左隣渣打
樓便是○更由外國寄到各款
館發賣象皮甌成套大者價銀
卅五員牙或一隻或成副均比
宜 西醫生醫牙科黃棟芳謹

王門下
牙經已
受一切
洋人如
爹利街
銀行對
牙科器
三十員
別處格
廠辦十

此新開紙由香港歌賦街第五約門牌第十三